

PROGRAMMA SETTIMANALE | WOCHENPROGRAMM 2.12.2024 – 8.12.2024

PROGRAMMA BAMBINI | KINDERPROGRAMM

Lun. | Mo., 2.12.2024, ore 15–17 Uhr

IT Perle di saggezza, lettura di natale con Sandra Passarello

Storie dal cuore dei popoli per ricordarci la ricchezza della nostra vita.

1^ lettura dalle ore 15

2^ lettura dalle ore 15.45

3^ lettura dalle ore 16.30

dai 3-6
anni

**IT La signora Holle, Sara Laurenti e Romina Cristinelli in
collaborazione con Luna Moretti**

Vi racconteranno la fiaba della Signora Holle con il loro magico teatrino delle ombre.

1^ spett. dalle ore 15 | 3^ spett. dalle ore 16.30

**DE Frau Holle, Sara Laurenti und Romina Cristinelli in Zusammenarbeit
mit Luna Moretti**

Erzählen Ihnen das Märchen von "Frau Holle" mit ihrem zauberhaften Schattentheater

2. Vorstellung um 15.45 Uhr

Mar. | Di., 3.12.2024, ore 15–17 Uhr

IT Letture natalizie Chiara_fa.cose

Chiara vi incanterà con letture natalizie e storie originali, arricchite da effetti sonori e un tocco di magia teatrale per portare tutti nel mondo delle magico del Natale.

1^ lettura dalle ore 15

2^ lettura dalle ore 15.45

3^ lettura dalle ore 16.30

dai 5
anni

**IT Aspettando San Nicolò con Michela Morganti dell'Associazione Genitori
Adottivi e Affidatari Altoatesini e Luna Moretti**

Laboratorio per grandi e piccini per creare una vetrofania con carta velina su telaio in cartone nero in attesa dell'arrivo di San Nicolò.

**DE Das Erwarten des Heiligen Nikolaus mit Michela Morganti vom Südtiroler
Adoptivelternerverein und Pflegeelternverein Südtirol und Luna Moretti**

Workshop für Groß und Klein zur Gestaltung eines Fensteraufklebers mit Seidenpapier auf einem schwarzen Rahmen aus schwarzem Karton, um die Ankunft des Heiligen Nikolaus zu erwarten.

Mer. | Mi., 4.12.2024, ore 15–17 Uhr

DE Read & move mit Sabrina Fraternali

Für alle, die es lieben, einer Geschichte zu lauschen und sich zu bewegen.

1. Lesung um 15 Uhr

2. Lesung um 16 Uhr

ab 5
Jahren

IT Dipingiamo il Natale con Emanuela Laurenti

Laboratorio di pittura

max 10 bambini

1^ sessione dalle ore 15 dai 7 ai 9 anni | 2^ sessione dalle ore 16 dai 10 ai 12 anni

Gio. | Do., 5.12.2024, ore 15–17 Uhr

DE "Die kleine Weihnachtseule" mit Luna Moretti

Erzählt die Geschichte in Begleitung von Vittoria Pasquini an der Violine.

1. Lesung 15 Uhr

2. Lesung 15.45 Uhr

3. Lesung 16.30 Uhr

von 3-6
Jahren

Gio. | Do., 5.12.2024, ore 15–17 Uhr

IT Truffaldino e lo spirito del Natale con i burattini di Luciano Gottardi

Spettacolo di burattini liberamente ispirato a "Un canto di Natale" di Charles Dickens, narra le avventure di Truffaldino, licenziato e cacciato in malo modo dall'avidio Leandro proprio la sera prima di Natale. Ma durante la notte Truffaldino apparirà al vecchio avaro travestito da Spirito, finché questi si pentirà del male commesso.

1^ spett. dalle ore 15 | 2^ spett. dalle ore 15.45 | 3^ spett. dalle ore 16.30

Ven. | Fr., 6.12.2024, ore 15–17 Uhr

**IT Albi illustrati e Storie di Natale a cura di Diletta La Rosa - coop. Contro
Tempo Teatro**

Letture di storie di Natale e albi illustrati sulla magia dell'inverno e del Natale.

1^ lettura dalle ore 15

2^ lettura dalle ore 15.45

3^ lettura dalle ore 16.30

dai 3-6
anni

DE Backen von Weihnachtsplätzchen zusammen mit den Bauern Ricky und Anni

Kochworkshop für Groß und Klein.

IT Prepariamo i biscotti di Natale insieme ai contadini Ricky e Anni

Laboratorio di cucina per grandi e piccini.

Sab. | Sa., 7.12.2024, ore 10–12 Uhr

**IT Fiabe di Natale con Studio Musicoterapia Mazzurana, studio di musicoterapia
e discipline olistiche**

Letture di fiabe popolari e natalizie con teatro delle ombre.

1^ lettura dalle ore 10

2^ lettura dalle ore 10.45

3^ lettura dalle ore 11.30

dai 5
anni

IT Cantafavole con Chiara_fa.cose in collaborazione con Diego Baruffaldi

Chiara e Diego trasformano i racconti natalizi in uno spettacolo interattivo fatto di canzoni, strumenti musicali e storie da vivere insieme.

1^ spett. dalle ore 10

2^ spett. dalle ore 11

dai 6
anni

Sab. | Sa., 7.12.2024, ore 15–17 Uhr

IT Racconti di Natale con Sagapò APS

Venite più vicino, sedete tutti in cerchio...è il momento delle storie! Arrivano i cantastorie con i tradizionali racconti natalizi! Dalla leggenda dell'albero di Natale alla storia di Rudolph la renna, gli artisti di Sagapò sapranno stupirvi e scaldarvi il cuore. Un regalo per grandi e piccini.

1^ spett. dalle ore 15

2^ spett. dalle ore 15.45

3^ spett. dalle ore 16.30

dai 3
anni

DE Weihnachtsgeschichten mit Sagapò APS

Kommt näher, setzt euch alle in einen Kreis... es ist Zeit für eine Geschichte! Hier kommen die Geschichtenerzähler mit traditionellen Weihnachtsgeschichten! Von der Legende des Weihnachtsbaums bis zur Geschichte von Rudolph, dem Rentier - die Künstler von Sagapò werden Sie begeistern und Ihr Herz erwärmen. Ein Geschenk für Groß und Klein.

1. Vorstellung ab 15 Uhr

2. Vorstellung ab 15.45 Uhr

3. Vorstellung ab 16.30 Uhr

ab 3
Jahre

IT „Meeh! Storia di una capretta“ con Eva Sottriffer (BZ)

Teatro di burattini per tutti, senza parole, con voce rumoristica dal vivo.

Durata ca. 30 min.

1^ spett. dalle ore 15

2^ spett. dalle ore 16

senza
parole

DE „Meeh! Die Geschichte einer kleinen Ziege“ mit Eva Sottriffer (BZ)

Puppentheater für alle, ohne Worte, stumm und mit Live-Geräuschen.

Dauer ca. 30 min

1. Vorstellung ab 15 Uhr | 2. Vorstellung ab 16 Uhr

Dom. | So., 8.12.2024, ore 10–12 Uhr

IT Letture natalizie con Chiara_fa.cose

Chiara vi incanterà con letture natalizie e storie originali, arricchite da effetti sonori e un tocco di magia teatrale per portare tutti nel mondo delle magico del Natale.

1^ lettura dalle ore 10

2^ lettura dalle ore 10.45

3^ lettura dalle ore 11.30

dai 5
anni

**IT Immacolata concezione con Michela Morganti dell'Associazione Genitori
Adottivi e Affidatari Altoatesini e Luna Moretti**

Laboratorio per grandi e piccini dove il Presepe e l'abete creano la magia del natale.

Verranno create delle piastrelle in cartone, dipinto in 3 colori per poi essere appese su un vero albero di Natale.

**DE Unbefleckte Empfängnis mit Michela Morganti von der Vereinigung
der Eltern Südtiroler Adoptiv- und Pflegeelternverein und Luna Moretti**

Workshop für Groß und Klein, wo die Krippe und der Tannenbaum Magie erzeugen, wir mit einem Baum des Hügels replizieren, wo Fliesen in Karton gehievt werden Karton, in 3 Farben bemalt und dann von den Workshop-Teilnehmern aufgehängt werden.

Dom. | So., 8.12.2024, ore 15–17 Uhr

DE Lese und bewege dich mit Sabrina Fraternali

Aus den vorgelesenen Geschichten entspringen Bewegungen, die mit den Kindern kreativ erarbeitet werden. Das Thema der Geschichten ist der Schnee.

1. Lesung um 15 Uhr

2. Lesung um 16 Uhr

ab 5
Jahren

Dom. | So., 8.12.2024, ore 15–17 Uhr

IT „La lanterna magica e alte storie“ con Daniele e Naimana

Opera Ventriloquism - Comedy music show.

(finalisti a "Das Supertalent" e a "Dalla strada al palco")

1^ spett. dalle ore 15-15.30

2^ spett. dalle ore 16-16.30

per
tutti

DE „Die magische Laterne und andere Geschichten“ mit Daniele und Naimana

Bauchredner - Comedy music show.

(Finalisten bei "Das Supertalent" und bei "Dalla strada al palco")

1. Vorstellung ab 15-15.30 Uhr

2. Vorstellung ab 16-16.30 Uhr

für
alle

PROGRAMMA SETTIMANALE | WOCHENPROGRAMM

2.12.2024 – 8.12.2024

Un Natale di Libri
Lesen am Bozner Christkindlmarkt

Martedì | Dienstag, 3.12.2024, ore 18 Uhr

Stefano Bizzotto, Storia del mondo in 12 partite di calcio, moderatore Sergio Mucci

Foyer Azienda di Soggiorno | Foyer Verkehrsamt Bozen

Mercoledì | Mittwoch, 4.12.2024, ore 18 Uhr

Alessandro Beati, FETHANE! L'approdo perduto, moderatore Raffaella De Rosa e Patrizio Zindaco

Foyer Azienda di Soggiorno | Foyer Verkehrsamt Bozen

Associazione Scrittori Bolzano

Giovedì | Donnerstag, 5.12.2024, ore 18 Uhr

Federica Manzoni, Alma, moderatore Donatella Trevisan

Sala di Rappresentanza – Comune di Bolzano | Festsaal – Gemeinde Bozen

Nuova Libreria Cappelli

Venerdì | Freitag, 6.12.2024, ore 18 Uhr

Marcello Simoni, Il teatro dei delitti. Un'indagine di Vitale Federici, moderatore Maurizio Ferrandi

Foyer Azienda di Soggiorno | Foyer Verkehrsamt Bozen

Sabato | Samstag, 7.12.2024, ore 18 Uhr

Margherita Detomas, Città Invisibili, moderatore Lorena Palanga

Foyer Azienda di Soggiorno | Foyer Verkehrsamt Bozen

PROGRAMMA MUSICALE | MUSIKPROGRAMM

Lunedì | Montag, 2.12.2024, ore 17 Uhr

Simple Brass (2), Profumerie Thaler - Profumerie Thaler

Martedì | Dienstag, 3.12.2024, ore 17 Uhr

Schülerchor W.v.Vogelweide - Presepe di Piazza Walther | Waltherplatz Krippe

Mercoledì | Mittwoch, 4.12.2024, ore 16 Uhr

SaxPro4ma (2/3), Comune di Bolzano | Rathaus

Giovedì | Donnerstag, 5.12.2024, ore 16 Uhr

BeBo, Balcone del Museo Mercantile | Merkantilmuseum Balkon

Ore 17 Uhr

BeBo, Ristorante META | META Restaurant

Venerdì | Freitag, 6.12.2024, ore 17 Uhr

Pietro Germano, Piazza Erbe | Obstplatz

Ore 15-17 Uhr

Nikolaus | San Nicolò, Piazza Walther | Waltherplatz

Sabato | Samstag, 7.12.2024 ore 11 Uhr

Klaus Walter, Piazza Walther | Waltherplatz

Ore 14-16.45 Uhr

**MK Zwölfmalgreien, Piazza Walther | Waltherplatz
Albeinser Weisenbläser, Parco Cappuccini | Kapuzinerpark**

Ore 14-15.45 Uhr

Daniel Pahl, Scala del museo mercantile | Merkantil Treppe

Ore 14-16.45 Uhr

SaxPro4ma (4), Cinema Capitol | Capitol Filmclub

Ore 16 Uhr

BeBo, Pizzeria al Torchio | Torgglhaus

Ore 17 Uhr

**Albeinser Weisenbläser Piazza grano | Kornplatz
Affing Music band, Ristorante Zum Hopfen | Zum Hopfen**

Domenica | Sonntag, 8.12.2024 ore 11 Uhr

MK Zwölfmalgreien, Piazza Walther | Waltherplatz

Ore 14-16.45 Uhr

**Dolomiti AlpHorn Trio, Piazza Walther | Waltherplatz
The Fine Sax Quartett, Parco Cappuccini | Kapuzinerpark
Deitschneafner Alphornbläser Scala del museo mercantile | Merkantil Treppe
SaxPro4ma (4), Cinema Capitol | Capitol Filmclub**

Ore 17 Uhr

Vocalensemble Hedone, Piazza grano | Kornplatz

Ore 17 Uhr

Simple Brass (4), Pizzeria Casa al Torchio | Torgglhaus

Ore 17.30 Uhr

Krampus, Centro | Zentrum

TEATRO DEI BURATTINI | KASPERLTHEATER

Venerdì | Freitag, 6.12.2024, ore 10 Uhr con Andreas

& ore 16.45 Uhr con Luciano

Truffaldino e lo spirito del Natale con i burattini di Luciano Gottardi | Truffaldino in der Weihnachtsgeschichte

Piazza Walther lato Sparkasse | Waltherplatz Ecke Sparkasse

Sabato | Samstag, 7.12.2024, ore 10.30 Uhr & ore 16.45 Uhr

Truffaldino e lo spirito del Natale con i burattini di Luciano Gottardi | Truffaldino in der Weihnachtsgeschichte

Piazza Walther lato Sparkasse | Waltherplatz Ecke Sparkasse

Domenica | Sonntag, 8.12.2024, ore 10.30 Uhr

Truffaldino e lo spirito del Natale con i burattini di Luciano Gottardi | Truffaldino in der Weihnachtsgeschichte

Piazza Walther lato Sparkasse | Waltherplatz Ecke Sparkasse

FIND & WIN 2024!

IT | Vuoi scoprire i segreti dei musei della città e, magari, avere anche la possibilità di vincere fantastici premi? Impara e divertiti con Find & Win, il gioco culturale adatto a tutti e disponibile nei seguenti musei.

DE | Wollen Sie die Geheimnisse der Museen der Stadt entdecken und vielleicht sogar tolle Preise gewinnen? Lernen und Spaß haben mit Find & Win, dem Kulturspiel für alle, das in den folgenden Museen erhältlich ist.

Museo Archeologico dell'Alto Adige | Südtiroler Archäologiemuseum

Via Museo 43 | Museumstraße 43

Museion

Piazza Pietro Sirena 1 | Pietro Sirena Platz 1

Museo di Scienze Naturali | Naturmuseum Südtirol

Via Bottai 1 | Bindergasse 1

Fondazione Antonio delle Nogare | Antonio Dalle Nogare Stiftung

Via Rafenstein 19 | Rafenstein Straße 19

Ciné Museum Bozen

Via Johann Kravogl 8 | Johann Kravogl Straße 8

Merkantilmuseum | Museo Mercantile

Via Portici 39 | Laubengasse 39

Castel Roncolo | Schloss Runkelstein

Sentiero imperatore Francesco Giuseppe 1 | Kaiser-Franz-Josef-Weg 1

Museo della Scuola | Schulmuseum Bozen

Via Rencio 51|b | Rentscher Straße 51|b

AUGURI IN PUNTA DI PENNA! HANDGESCHRIEBENE WÜNSCHE VON HERZEN.

IT | Non perdere "Auguri in Punta di Penna", una imperdibile iniziativa presso il Museo della Scuola di Via Rencio 51|b che non solo riscalda il cuore, ma ti offrirà un'esperienza unica: scrivere una cartolina con inchiostro e calamaio a chi vuoi tu! Alla spedizione ci pensiamo noi!

DE | Verpassen Sie nicht „Handgeschriebene Wünsche von Herzen“, eine Initiative, die im Schulmuseum Bozen, Rentschnerstraße 51|b nicht nur Ihre Herzen erwärmen, sondern Ihnen auch ein einzigartiges Erlebnis bieten wird: Schreiben Sie eine Postkarte mit Tinte und Tintenfass an jemanden Ihrer Wahl! Wir kümmern uns um den Versand der Postkarte!

